

EL COLEGIO SALUDA

Estimado Director y amigo:

Si su carta del 19 en curso, sólo fuera una retribución a los saludos que le enviara con ocasión a las festividades navideña y de Año Nuevo, creo que estarían demás estas líneas, sin embargo, cumpliendo con un imperativo categórico de gratitud, las escribo con el fin de que Ud. sepa los sentimientos que en mí ha despertado su muy gentil y bondadosa manera de interpretar la labor desarrollada por el Colegio de Arquitectos de Chile, a través de la gestión que me ha cabido como su Presidente, en el año que termina.

Lo anterior, porque comprendo muy bien que AUCA, además de ser la mejor Revista de Arquitectura que ha tenido el país es más que una Revista de Arquitectura y representa una filosofía, un pensamiento que se ubica bajo la clara campana espacial de la posición contemporánea del arquitecto y su insoslayable compromiso con el entorno. No se trata de un producto del azar, ni de un grupo de arquitectos que un día, buenamente, se decidieron a "sacar una revista". Creo que AUCA encarna una larga, lenta, meditada, reflexiva, profunda y comprometida forma de vida transferida al ámbito de la arquitectura, en lo nacional y universal, entendiéndose por compromiso esa necesaria entrega de uno mismo al escenario donde ocurre y transcurre el quehacer cotidiano y su historia.

Como Ud., Director, ha tenido la particular fineza de identificar mi labor con los logros alcanzados ahora último por el Colegio de Arquitectos y tan alta distinción emana del vocero de AUCA, de insobornable trayectoria y de personal renunciamiento, es que vengo a agradecer su atenta comunicación, aunque comprendo que se me hace objeto de homenaje a méritos más allá de mis posibilidades y por los cuales pueda responder. En todo caso, estimado Director, los voy a compartir con el Consejo General del Colegio y válgame la oportunidad para renovar, a Ud. y a AUCA, las seguridades de mi invariable deseo de colaboración en una acción conjunta hacia metas que son las mismas a las que alude su carta que contesto.

Sírvase, pues, aceptar las expresiones de mi agradecimiento personal y las del Consejo que presido por su delicada atención de "acusar recibo" de la existencia de nuestro Colegio, tantas veces injustamente olvidado.

Hago propicia la ocasión para desearle a Ud., y por su digno intermedio a AUCA, los más sinceros y los mejores deseos de prosperidad

para el año próximo, esperando que su Revista mantenga la expectante línea de avanzada arquitectural que, en tan corto tiempo, ha alcanzado en nuestro medio.

EDUARDO JEDLICKI S.
Presidente
del Colegio de Arquitectos de Chile.

INDITECNOR

Señor Director:

Al mismo tiempo que agradecemos su valiosa colaboración, a través de la difusión de trabajos de normalización en arquitectura, la que daremos a conocer en la próxima reunión del H. Consejo de INDITECNOR, me permito felicitarlo por la gran calidad, tanto de los documentos como de la revista en sí, que Ud. tan dignamente dirige.

Esperando poder responder en forma merecida a su colaboración en cuanto a publicación de nuestros trabajos preparatorios de normas, saludamos atentamente a Ud.

Ing. HUGO BRANGIER M.
Director

LOS ARQUITECTOS DE LA U.R.S.S.

Estimado señor Director de "AUCA" Por una feliz casualidad han llegado a nuestro país, tan lejano de Chile, varios números de la magnífica revista "AUCA", a la que deseo toda clase de éxito en su vida que comienza. Aprovecho la invitación que se nos hace a los lectores, para manifestar mi opinión sobre la actividad de la revista.

Complejo y difícil es el arte de crear el medio vital, que rodea al hombre. En la época actual, en el siglo en que las aspiraciones de las fuerzas progresivas de la humanidad están orientadas a que cada miembro de la sociedad goce de un medio ambiente bello y confortable, cuando se hacen realidad los sueños sobre el florecimiento espiritual y físico del hombre libre, aumenta sin cesar el número de especialistas que se incorporan al proceso de formación de ese medio ambiente. Tan sólo con los esfuerzos colectivos de numerosos profesionales altamente calificados se puede responder a todas las múltiples y variadas demandas de la sociedad en desarrollo, en consonancia con la orientación general de la diferenciación de sus actividades y con la pluralidad e intereses de cada uno de sus miembros.

A las fuerzas centrífugas del proceso de división sucesiva de las profesiones se les opone la orientación centrípeta de la finalidad de estos esfuerzos: el SER HUMANO, objeto principal de la atención de todos los especialistas, en nombre e

interés del cual se unifica el trabajo común, se integran todas las búsquedas creadoras de éstos:

La CIUDAD, en sus aspectos sociales más amplios de distribución favorable de la población, en toda la complejidad técnica para asegurar la conjugación de cómodas y sanas condiciones de la vida cotidiana, trabajo y descanso, en unidad orgánica con la concepción artística de la estructura general del organismo urbano;

La ARQUITECTURA, con sus posibilidades amplísimas de formas, de perfeccionamiento ilimitado de las cualidades funcionales, ideológicas y artísticas, que crean el confort para el hombre y ejercen en él influencia emocional y psicológica;

La CONSTRUCCION, con las insustituidas perspectivas de progreso de los nuevos materiales y estructuras, mecanización de la edificación e instalaciones urbanas, que abren ante la humanidad la revolución técnica del siglo de la química, la energía atómica, la cibernética y la automatización de la producción;

EL ARTE, en la multitud de todos sus géneros: pintura y escultura, poesía y prosa, música y cine, teatro y ballet, penetrando orgánicamente en las formas arquitectónicas, la verdadera síntesis de todos los artes, culminará precisamente la perfección del bello ambiente que merece el ser humano.

Estos grandes objetivos pasan por el meridiano de las posibilidades y las tareas del día de hoy, para cada país independientemente, y cada pueblo busca sus propias vías y métodos para su solución.

Al tomar la misión de escuchar a cada especialista en este complejo proceso general de formación del medio ambiente físico y artístico de la vida de la sociedad y unir sintéticamente sus voces en un solo coro, la revista "AUCA" invita generosamente a que los profesionales de todos los países expresen sus opiniones en sus páginas. Ello es muy necesario hoy día al HOMBRE que puebla nuestro pequeño planeta TIERRA. Es muy necesario ahora al especialista en su búsqueda de lo peculiar, nacional, dentro del marco del internacionalismo humanista.

Respetuosamente,

NATALIA FILIPOVSKAYA
Arquitecta

Hace algún tiempo Natalia Filipovskaya visitó nuestro país y fue honrada con el título de miembro honorario del Colegio de Arquitectos de Chile. En su patria, forma parte de la Dirección de la Unión de Arquitectos de la URSS.

SOBREVIVIR CON DIGNIDAD

Muy señor nuestro:

El Comité de Arquitectos de la Cámara Chilena de la Construcción ha

visto con mucha satisfacción los últimos números de AUCA.

Una publicación de esa índole merece ser apoyada por todos los Arquitectos, no solamente por su excelente presentación gráfica, sino que también por el renovado interés de cada uno de sus artículos. Es difícil que en un medio tan apático como el nuestro, revistas como la que Uds. publican puedan sobrevivir con dignidad. Por ello queremos felicitarlos cordialmente y ofrecerles, al mismo tiempo, nuestra desinteresada colaboración. Saludan Atte. a Ud.,

JAIME RODRIGUE ORTUZAR
Presidente

Comité de Arquitectos
Cámara Chilena de la Construcción



BINISHELLS

Aprovechando su breve paso por Chile, AUCA patrocinó una Charla del arquitecto italiano Dante Bini, creador del novedoso sistema constructivo que lleva su nombre (BINISHELLS). La exhibición de un film y de diapositivos permitieron conocer el sistema que consiste, en alzar en un corto lapso de tiempo, bóvedas de hormigón armado mediante un electro ventilador que insufla aire desde el exterior. Las estructuras pueden variar de magnitud así como de forma sin alterar el sistema en esencia. AUCA informará, con todo detalle, más adelante sobre este nuevo método que podría alcanzar un gran campo de aplicación en nuestro país.

DANTE BINI: Casas al instante

